

Technical Support / Assistance technique / Technischer Support / Technische ondersteuning /
 Supporto tecnico / Asistencia técnica / Műszaki támogatás / Technická podpora /
 Pomoc techniczna / Техническая поддержка / Assistència tècnica

België / Belgique	02 275 0684
Canada	1 800 268 3447
Denmark	35 25 87 62
Deutschland	0211 6579 1159
España	91 662 38 33
Finland	09 2290 6004
France	01 70 20 00 41
Hungary	06 20 9430 612
Ireland	01 601 1163
Italia	02 4827 1154
México	55 15 00 57 00
Nederland	053 482 9868
Norway	22 70 82 01
Österreich	01 790 855 701
Polska	22 570 18 00
Portugal	800 831 438
Russia	007 495 933 5163
Schweiz / Suisse	01 730 3830
Sweden	08 5792 9009
United Kingdom	0207 949 0119
United States	1 800 535 4242
International Toll	+31 53 484 9135

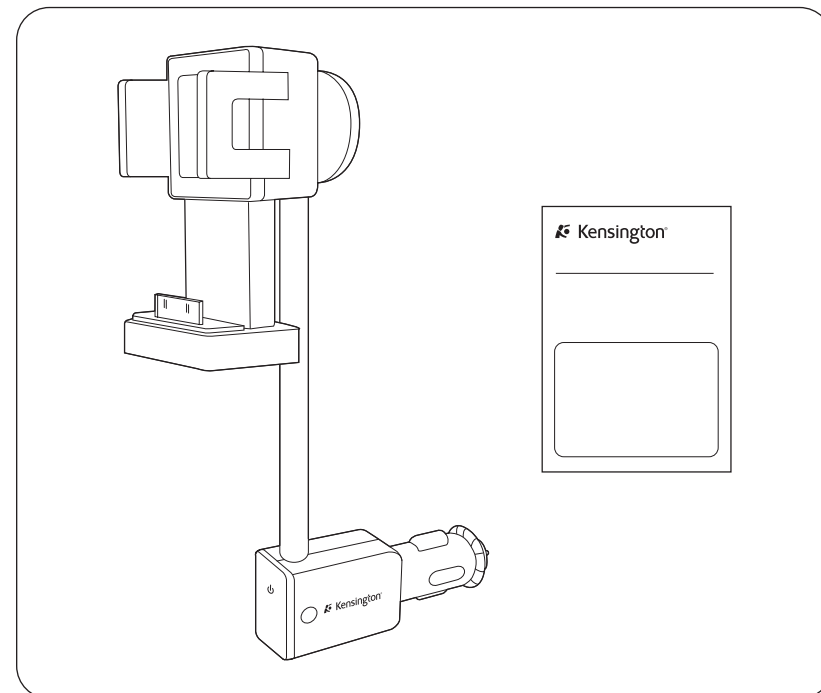
 **Kensington®**

Car Charger Deluxe for iPhone and iPod

Instruction Guide
 Guide d'instructions
 Bedienungsanleitung
 Handleiding
 Istruzioni
 Manual de instrucciones

Használati útmutató
 Příručka s pokyny
 Instrukcja obsługi
 Руководство пользователя
 Manual de instruções

Contents / Contenu / Inhalt / Inhoud / Contenido / Contenido / Tartalomjegyzék / Obsah /
 Zawartość opakowania / Содержание / Conteúdo



 For technical support visit
 Pour tout support technique
 veuillez visiter
www.kensington.com
 The Kensington Promise™

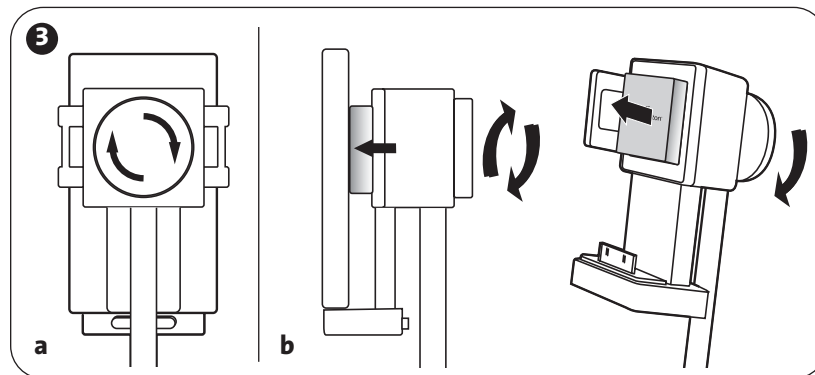
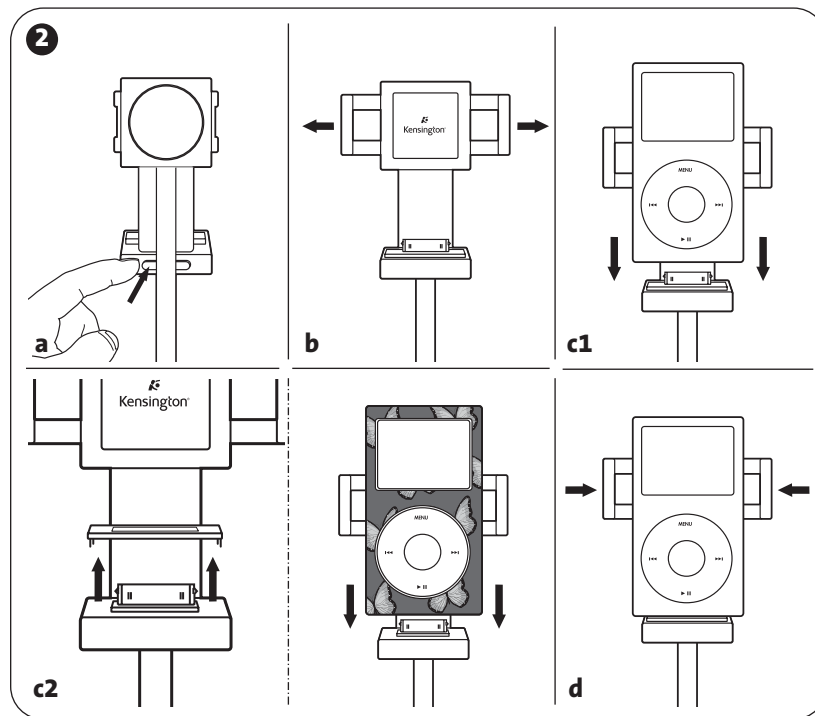
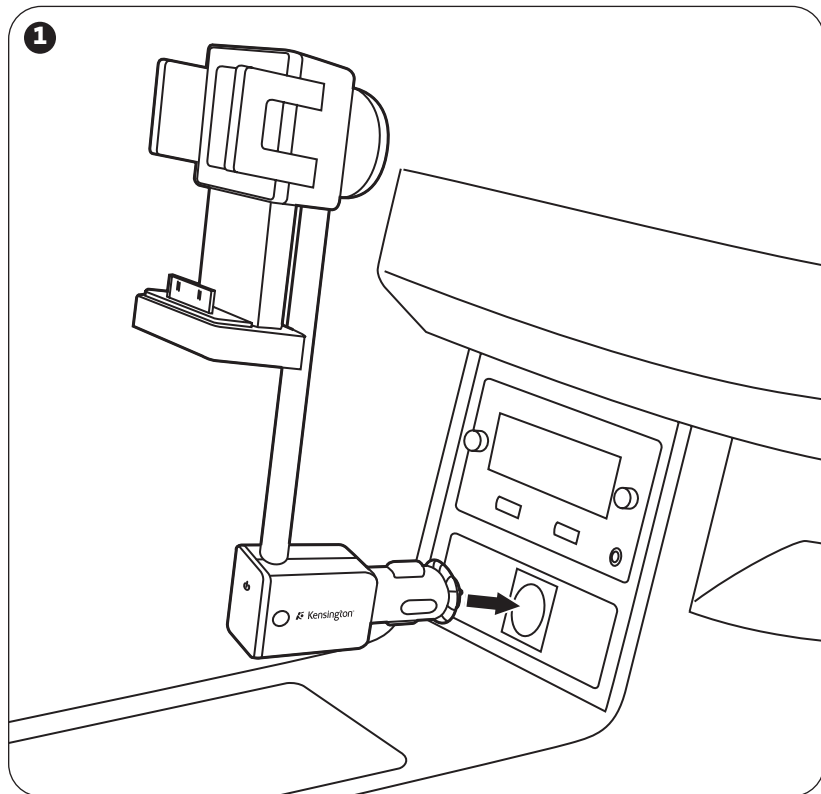


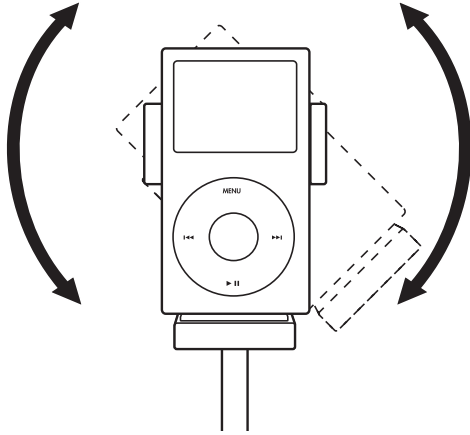
 Kensington Computer Products Group
 A division of ACCO Brands
 333 Twin Dolphin Drive, 6th Floor
 Redwood Shores, CA 94065
 Designed in California, U.S.A. by Kensington
 Made in China
www.kensington.com

ACCO Brands Europe
 Oxford House
 Oxford Road
 Aylesbury
 Bucks, HP21 8SZ
 United Kingdom

ACCO Brands Canada
 5 Precidio Court
 Brampton
 Ontario, L6S 6B7
 Canada

ACCO Australia
 Level 2, 8 Lord St
 Botany NSW 2019
 PO Box 311
 Rosebery NSW 1445
 Australia





Registering Your Kensington Product

Register your Kensington product online at www.kensington.com.

Technical Support

Technical support is available to all registered users of Kensington products. Technical Support contact information can be found on the back page of this manual.

Web Support

You may find the answer to your problem in the Frequently Asked Questions (FAQ) section of the Support area on the Kensington Website: www.support.kensington.com.

Telephone Support

There is no charge for technical support except long-distance charges where applicable. Please visit www.kensington.com for telephone support hours. In Europe, technical support is available by telephone Monday to Friday 0900 to 2 100.

Please note the following when calling support:

- Call from a phone where you have access to your device
- Be prepared to provide the following information:
 - Name, address, and telephone number
 - The name of the Kensington product
 - Symptoms of the problem and what led to them

Federal Communication Commission Interference Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, Pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Federal Communication Commission Declaration of Conformity

This product complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. As defined in Section 2.909 of the FCC Rules, the responsible party for this device is Kensington Computer Product Group, 333 Twin Dolphin Drive, 6th Floor, Redwood Shores, CA 94065, USA.

MODIFICATIONS: Modifications not expressly approved by Kensington may void the user's authority to operate the device under FCC regulations and must not be made.

Industry Canada Conformity Statement

This Class [B] digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Kensington declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of applicable EC directives.

For Europe, a copy of the Declaration of Conformity for this product may be obtained by clicking on the *Compliance Documentation* link at www.support.kensington.com

INFORMATION FOR EU MEMBER-STATES ONLY



The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

Декларация zgodności komisji FCC (am. Federal Communications Commission — Federalna Komisja Łączności)

Ten produkt spełnia wymogi określone w części 15 przepisów FCC. Urządzenie musi spełniać dwa warunki: (1) Nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) musi odbierać wszelkie zakłócenia, w tym te, które mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia. Zgodnie z postanowieniami części 2.909 przepisów FCC, stroną odpowiedzialną za to urządzenie jest: Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, 6th Floor, Redwood Shores, CA 94065, USA.

ZMIANY: Zmiany, które nie zostały jednoznacznie zatwierdzone przez firmę Kensington, mogą spowodować odebranie użytkownikowi prawa do korzystania z urządzenia na mocy przepisów FCC. Dlatego takich zmian nie należy wprowadzać.

Оświadczenie o zgodności z przepisami Industry Canada

To urządzenie cyfrowe klasy [B] spełnia wymagania normy kanadyjskiej ICES-003.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Firma Kensington oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i inne warunki odpowiednich dyrektyw WE.

W Europie egzemplarz deklaracji zgodności tego produktu można otrzymać, klikając łącze *Compliance Documentation* w witrynie internetowej www.support.kensington.com.

INFORMACJE TYLKO DLA UŻYTKOWNIKÓW W KRAJACH NALEŻĄCYCH DO UNII EUROPEJSKIEJ



Jeśli produkt jest oznaczony tym symbolem, nie można go wyrzucać jako odpadu komunalnego. Dzięki właściwej utylizacji produktu pomagasz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu działaniu na środowisko i na ludzkie zdrowie. Szczegółowe informacje na temat recyklingu produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie, firmie zajmującej się wywozem odpadów lub w sklepie, w którym został zakupiony produkt.

⚠️ OSTRZEŻENIE!

- Nie wolno instalować tego urządzenia w sposób, który może mieć wpływ na pracę urządzeń zabezpieczających takich, jak poduszki powietrzne.
- Nie wolno instalować tego urządzenia w miejscu, w którym mogłoby zasłaniać widok kierowcy lub mieć wpływ na stabilność prowadzenia pojazdu.

Używanie jakichkolwiek przenośnych urządzeń elektronicznych może odciągać uwagę kierowcy. Prowadź ostrożnie. Podłącz i ustaw urządzenie przed rozpoczęciem jazdy. Podczas prowadzenia pojazdu należy poświęcać pełną uwagę sytuacji na drodze. W razie przegładania lub zmiany ustawień urządzenia należy się zatrzymać i zaparkować w bezpiecznym miejscu do tego przeznaczonego.

Kensington i ACCO są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy ACCO Brands. Kensington Promise jest znakiem usługowym firmy ACCO Brands. Apple, iPhone i iPod są znakami towarowymi firmy Apple, Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Pozostałe zastrzeżenia i niezastrzeżone znaki towarowe są własnością odpowiednich podmiotów.

© 2008 Kensington Computer Products Group, marka należąca do firmy ACCO Brands. Kopiowanie, powielanie lub reprodukcja w inny sposób niniejszych materiałów bez pisemnej zgody firmy Kensington Computer Products Group jest surowo zabroniona. Wszelkie prawa zastrzeżone. 1/08

РУССКИЙ

Регистрация вашего продукта Kensington

Зарегистрируйте продукт Kensington в Интернете на сайте www.kensington.com.

Техническая поддержка

Техническая поддержка доступна для всех зарегистрированных пользователей изделий компании Kensington. Контактная информация о технической поддержке имеется на обратной стороне обложки данного руководства.

Веб-поддержка

Вы можете найти ответ на ваш вопрос на странице ответов на часто задаваемые вопросы (FAQ) раздела технической поддержки сайта: www.support.kensington.com.

Телефонная поддержка

Звонок в службу поддержки бесплатный, за исключением междугородних и международных звонков. Чтобы узнать часы работы службы поддержки по телефону, посетите www.kensington.com. В Европе служба технической поддержки по телефону работает с понедельника по пятницу, с 09:00 до 21:00.

Пожалуйста, учтите следующее, когда будете звонить в службу поддержки:

- Звоните с телефона, расположенного рядом с устройством.
- Будьте готовы предоставить следующую информацию:
 - Имя, адрес и номер телефона
 - Название изделия компании Kensington
 - Признаки неисправности и что послужило причиной ее возникновения

Положение о помехах Федеральной комиссии по связи

Примечание. Данное устройство прошло испытания и соответствует ограничениям для цифровых устройств класса В (часть 15 Правил Федеральной комиссии по связи, США). Эти ограничения разработаны для обеспечения достаточной защиты от вредных помех в жилой зоне. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, и, при несоблюдении правил установки и использования, может служить источником помех для радиосвязи. Однако производитель не гарантирует отсутствия помех при конкретной установке. Если данное оборудование вызывает сильные помехи во время приема радио- или телевизионного сигнала, что определяется путем его включения и выключения, можно попытаться устранить эти помехи, выполнив одно или несколько из перечисленных ниже действий:

- переустановить или поменять расположение принимающей антенны,
- увеличить расстояние между устройством и приемником,
- подключить устройство и приемник к разным источникам питания,
- проконсультироваться с торговым представителем или с опытным специалистом.

Заявление о соответствии требованиям Федеральной комиссии по связи

Данный продукт соответствует Разделу 15 Правил FCC. При эксплуатации должны быть соблюдены два условия: (1) данное устройство не должно быть источником вредного излучения; (2) данное устройство должно принимать все получаемое излучение, включая излучение, могущее привести к нежелательной работе. Как определено в Параграфе 2.909 Правил FCC, стороной, отвечающей за данное устройство, является Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, 6th Floor, Redwood Shores, CA 94065, USA (США).

ИЗМЕНЕНИЯ: Изменения, не одобренные компанией Kensington, могут лишить пользователя возможности использовать данное устройство в соответствии с требованиями Федеральной Комиссии по связи, и не должны быть выполнены.

Положение о соответствии канадскому промышленному стандарту

Данное цифровое устройство класса [B] соответствует стандарту ICES-003 (Канада).

Положение о соответствии требованиям Европейского совета

Компания Kensington заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим важным условиям соответствующих директив ЕЭС.

Копия Декларации о соответствии для Европы на данный продукт может быть получена по ссылке *Compliance Documentation* (Документация о соответствии) на сайте www.support.kensington.com.

ИНФОРМАЦИЯ ТОЛЬКО ДЛЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ЕС



Эти значки указывают на то, что данное изделие не может относиться к бытовым отходам. Обеспечив правильную утилизацию изделия, вы поможете в предотвращении потенциальных негативных последствий для окружающей среды и человеческого здоровья, которые могут быть вызваны неправильной его утилизацией. Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия, пожалуйста, свяжитесь с вашим местным городским офисом, службой вывоза бытовых отходов или магазином, в котором вы купили изделие.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не устанавливайте данное устройство каким-либо образом, который может привести к сбою в работе защитных устройств, например подушек безопасности.
- При установке устройства следует убедиться, что оно не ухудшает видимость и не мешает водителю.

Любое мобильное устройство может отвлечь внимание водителя. Внимательно следите за дорогой. Устройство должно быть подключено и настроено до отправки в путь. Во время управления автомобилем следите только за дорогой. При необходимости выбора и смены установок устройства, припаркуйтесь в разрешенном месте.

Kensington и ACCO – зарегистрированные торговые марки ACCO. Kensington Promise – сервисная марка ACCO. Apple и iPhone и iPod – торговые марки Apple, Inc., зарегистрированные в США и других странах. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

© 2008 Kensington Computer Products Group, филиал ACCO Brands. Любое несанкционированное тиражирование, копирование или иное воспроизведение без письменного согласия Kensington Computer Products Group запрещено. Авторские права защищены. 1/08